



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 21.2.2019.
COM(2019) 92 final

2019/0044 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Republike
Koreje o određenim aspektima usluga u zračnom prijevozu**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Nakon presuda Suda Europske unije u predmetima nazvanima „Otvoreno nebo” Vijeće je 5. lipnja 2003. ovlastilo Komisiju za pokretanje pregovora s trećim zemljama o zamjeni određenih odredaba iz postojećih bilateralnih sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu sporazumom na razini Unije („horizontalno ovlaštenje”). Ciljevi su tih sporazuma omogućiti svim zračnim prijevoznicima iz EU-a nediskriminirajući pristup zračnim putovima između Europske unije i trećih zemalja te u tu svrhu uskladiti bilateralne sporazume o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i trećih zemalja s pravom Unije.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Odredbama Sporazuma zamjenjuju se ili dopunjaju postojeće odredbe u 22 bilateralna sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i Republike Koreje.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Sporazumom će se ispuniti temeljni cilj vanjske zrakoplovne politike Unije tako što će se njime postojeći bilateralni sporazumi o uslugama u zračnom prijevozu uskladiti s pravom Unije.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Članak 100. stavak 2., članak 218. stavak 6. točka (a) UFEU-a.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Prijedlog se u potpunosti temelji na „horizontalnom ovlaštenju” koje je Vijeće dalo uzimajući u obzir pitanja obuhvaćena pravom Unije i bilateralnim sporazumima o uslugama u zračnom prijevozu.

• Proporcionalnost

Sporazumom će se odredbe bilateralnih sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu izmijeniti ili dopuniti samo u mjeri nužnoj za osiguravanje usklađenosti s pravom Unije.

• Odabir instrumenta

Sporazum između Unije i Republike Koreje najučinkovitiji je instrument za usklađivanje svih postojećih bilateralnih sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i Republike Koreje s pravom Unije.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

• Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

U skladu s člankom 218. stavkom 4. UFEU-a Komisija je vodila pregovore uz savjetovanje s posebnim odborom. Tijekom pregovora provedeno je savjetovanje i sa sektorskim dionicima. Primjedbe dostavljene tijekom tog postupka uzete su u obzir. Predmetne države članice provjerile su točnost upućivanja na bilateralne sporazume o uslugama u zračnom prijevozu. Sektorski dionici naglasili su važnost čvrste pravne osnove za njihovu komercijalnu djelatnost.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjereno propisa i pojednostavljanje**

Prijedlogom se predviđa pojednostavljanje zakonodavstva. Relevantne odredbe bilateralnih sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i Republike Koreje zamijenit će se ili dopuniti odredbama jednog sporazuma.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog ne utječe na proračun Unije.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Stranke Sporazuma diplomatskim se kanalima i u pisanim oblicima međusobno obavješćuju o završetku svojih odgovarajućih unutarnjih postupaka potrebnih za stupanje Sporazuma na snagu. Sporazum stupa na snagu na datum naknadne obavijesti.

Dokumenti s obrazloženjima (za direktive)

Nije primjenjivo.

Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga

Međunarodni odnosi u području zrakoplovstva između država članica i trećih zemalja u načelu su uređeni bilateralnim sporazumima o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i trećih zemalja, prilozima tim sporazumima i drugim povezanim bilateralnim ili multilateralnim aranžmanima.

No, uobičajenim klauzulama o imenovanju u bilateralnim sporazumima država članica o uslugama u zračnom prijevozu krši se pravo Unije. Tim se klauzulama trećim zemljama dopušta odbijanje, povlačenje ili obustava dozvola ili odobrenja zračnog prijevoznika koji je imenovala država članica, ali u kojem ta država članica ili njezini državljeni nemaju znatan vlasnički udio ili nad kojim nemaju stvarnu kontrolu. Utvrđeno je da se time diskriminiraju zračni prijevoznici EU-a s poslovnim nastanom na državnom području države članice, ali koji su u vlasništvu ili pod kontrolom državljeni drugih država članica. To je u suprotnosti s

člankom 49. Ugovora o funkcioniranju Europske unije kojim se državljanima država članica koji su ostvarili svoje pravo poslovnog nastana jamči da će se u državi članici domaćinu s njima postupati jednako kao s državljanima te države članice.

Postoje i druga pitanja, poput obveznih trgovačkih sporazuma među zračnim prijevoznicima, za koja je usklađenost s pravom Unije potrebno osigurati izmjenama ili dopunama postojećih odredaba u bilateralnim sporazumima o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i trećih država.

Komisija je u skladu s mehanizmima i smjernicama u Prilogu „horizontalnom ovlaštenju“ postigla sporazum s Republikom Korejom kojim se zamjenjuju određene odredbe u postojećim bilateralnim sporazumima o uslugama u zračnom prijevozu između država članica i Republike Koreje. Člankom 2. Sporazuma uobičajene klauzule o imenovanju zamjenjuju se klauzulom EU-a o imenovanju, čime se svim prijevoznicima u EU-u omogućuje ostvarivanje prava poslovnog nastana. Člankom 4. čuva se pravo država članica na temelju prava EU-a da na nediskriminirajućoj osnovi nameću porez, carine, naknade ili pristojbe na gorivo isporučeno na njezinu državnom području za upotrebu u zrakoplovu imenovanog zračnog prijevoznika Republike Koreje koji prometuje između jedne točke na državnom području te države članice i druge točke na državnom području te ili druge države članice. Člankom 5. rješavaju se moguće nedosljednosti s pravilima Unije o tržišnom natjecanju.

Sporazum bi nakon potpisivanja trebalo sklopiti. Ovaj dokument sadržava prijedlog odluke s tim ciljem.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Republike Koreje o određenim aspektima usluga u zračnom prijevozu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) .../...¹ dana [...] potpisani je Sporazum između Europske unije i Republike Koreje o određenim aspektima usluga u zračnom prijevozu („Sporazum”), podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Cilj je Sporazuma usklađivanje bilateralnih sporazuma o uslugama u zračnom prijevozu između 22 države članice i Republike Koreje s pravom Unije.
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Europske unije i Republike Koreje o određenim aspektima usluga u zračnom prijevozu („Sporazum”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu da u ime Unije dostavi obavijest predviđenu člankom 8. stavkom 1. Sporazuma kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Sporazumom.

¹ Odluka Vijeća (EU) .../... o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Republike Koreje o određenim aspektima usluga u zračnom prijevozu (SL L [XXX], [XXX], str. [XX]).

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*